English

Introduction

Congratulations on your purchase of a Targus Optical Ultra-Portable USB Notebook Mouse. The scroll feature of this mouse enhances your internet browsing capabilities and enables you to quickly access program features options supported under the Windows ® operating system. The mouse connects directly to your computer's USB port. This user's guide describes how to connect the mouse to your computer and install the default device drivers.

System Requirements

- Hardware - USB port
- Operating System - Windows® Me/2000/XP/Windows Vista™

NOTE: THE THIRD BUTTON AND THE SCROLLING WHEEL ONLY WORK WITH THE OPERATING SYSTEMS LISTED ABOVE. IF YOU USE THE MOUSE WITH A DIFFERENT OPERATING SYSTEM, IT WILL LOSE ITS ENHANCED FEATURES AND FUNCTION AS A STANDARD, TWO-BUTTON MOUSE.

Connecting the Mouse to Your Computer

1 Turn off your computer.
2 Plug the standard USB end of the cable into an available USB port on your computer.
3 Turn on your computer. The Found New Hardware Wizard appears. If it does not, the operating system has installed the default driver automatically. No other steps are necessary.
4 Click Next. The wizard searches for the appropriate device driver.
5 Click Next.
6 Click Finish to complete the driver installation.You are now ready to use the mouse.

Safety Measures

Never point the optical sensor toward the face, particularly the eyes, to avoid possible injury.

NOTE: WHILE THE MOUSE IS FUNCTIONING, OPTICAL LIGHT IS VISIBLE TO THE NAKED EYE. BE CAREFUL NOT TO LOOK DIRECTLY INTO THE EMITTER HOLE WHILE THE MOUSE IS ACTIVE.

Français

Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté une Targus Optical Ultra-Portable USB Notebook Mouse. La fonction défilement de cette souris améliore vos capacités d'exploration d'Internet et vous permet d'accéder rapidement aux options de programme prises en charge par le système d'exploitation Windows®. La souris se connecte directement sur le port USB de l'ordinateur. Ce mode d'emploi décrit comment connecter la souris à votre ordinateur et comment installer les pilotes de périphérique par défaut.

Configuration requise

- Matériel - un port USB
- Système d'exploitation - Windows® ME/2000/XP/Windows Vista™

REMARQUE : LE TROISIÈME BOUTON ET L'ENROULEUR FONCTIONNENT UNIQUEMENT AVEC LES SYSTÈMES D'EXPLOITATION INDIQUÉS CI-DESSUS. SI VOUS UTILISEZ LA SOURIS AVEC UN AUTRE SYSTÈME D'EXPLOITATION, ELLE PERDRA SES CARACTÉRISTIQUES AVANCÉES ET FONCTIONNERA COMME UNE SOURIS À DEUX BOUTONS STANDARD.

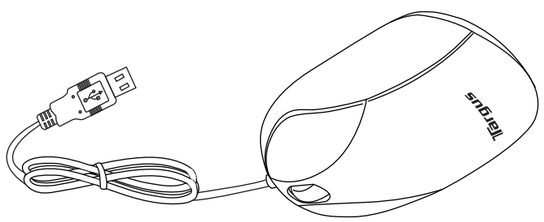
Connexion de la souris à votre ordinateur

1 Éteignez votre ordinateur.
2 Branchez l'extrémité USB standard du câble sur un port USB disponible de votre ordinateur.
3 Allumez votre ordinateur. La fenêtre Add New Hardware Wizard (Assistant Ajout de nouveau matériel) s'affiche à l'écran. Si ce n'est pas le cas, le système d'exploitation a automatiquement installé le pilote par défaut. Aucune autre étape n'est requise.
4 Cliquez sur Next (Suivant). L'assistant recherche le pilote de périphérique approprié.
5 Cliquez sur Next (Suivant).
6 Cliquez sur Finish (Terminer) pour terminer l'installation du pilote. Vous êtes maintenant prêt à utiliser la souris.

Mesures de sécurité

Ne pointez jamais le capteur optique vers le visage, et en particulier vers les yeux, afin d'éviter une blessure éventuelle.

REMARQUE : PENDANT LE FONCTIONNEMENT DE LA SOURIS, LA LUMIÈRE OPTIQUE EST VISIBLE À L'OEIL NU. VEILLEZ À NE PAS REGARDER DIRECTEMENT DANS L'ORIFICE D'ÉMISSION DU LASER LORSQUE LA SOURIS EST ACTIVE.



TARGUS OPTICAL ULTRA-PORTABLE USB NOTEBOOK MOUSE

Deutsch

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb der Targus Optical Ultra-Portable USB Notebook Mouse. Die Scroll-funktion Maus erweitert Ihre Internet-Browsing-Fähigkeiten und ermöglicht den schnellen Zugriff auf Programmfunktionen, die unter dem Windows® Betriebssystem unterstützt werden. Die Maus wird direkt am USB-Port des Computers angeschlossen. Dieses Benutzerhandbuch beschreibt den Anschluss der Maus am Computer und die Installation der Standardgerätetreiber.

Systemvoraussetzungen

- Hardware - USB Port
- Betriebssystem - Windows® Me /2000 / XP / Windows Vista™

HINWEIS: DIE DRITTE TASTE UND DAS TASTENRAD FUNKTIONIEREN NUR MIT DEN OBEN AUFGEFÜHRTEN BETRIEBSSYSTEMEN. FALLS SIE DIE MAUS MIT EINEM ANDEREN BETRIEBSSYSTEM VERWENDEN, VERLIERT SIE IHRE ERWEITERTEN FUNKTIONEN UND VERHÄLT SICH WIE EINE STANDARDMÄSSIGE 2-TASTEN-MAUS.

Anschließen der Maus an den Computer

1 Schalten Sie Ihren Computer aus.
2 Schließen Sie das standardmäßige USB-Kabelende an einem freien USB-Port des Computers an.
3 Schalten Sie Ihren Computer ein. Der Hardware-Assistent wird eingeblendet. Ist dies nicht der Fall, wurde der Standardtreiber bereits automatisch vom Betriebssystem installiert. Es sind keine weiteren Schritte erforderlich.
4 Klicken Sie auf Weiter. Der Assistent sucht nach dem richtigen Gerätetreiber.
5 Klicken Sie auf Weiter.
6 Klicken Sie auf Fertig stellen, um die Installation des Treibers zu beenden. Sie können nun die Maus verwenden.

Sicherheitsmaßnahmen

Um mögliche Verletzungen zu vermeiden, darf der optische Sensor nie auf das Gesicht, insbesondere nicht auf die Augen gerichtet werden.

HINWEIS: WÄHREND DES MAUSBETRIEBS IST MIT BLOSSEM AUGE KEIN OPTISCHES LICHT ZU SEHEN. SEHEN SIE NICHT DIREKT IN DIE SENDEÖFFNUNG, WENN DIE MAUS ANGESCHLOSSEN IST.

Nederlands

Inleiding

Wij danken u voor de aanschaf van een wielmuis. Dankzij de scrollfunctie ontworpen muis heeft u meer mogelijkheden wanneer u surft op internet en krijgt u snel toegang tot softwarefuncties onder het Windows® besturingssysteem. Sluit de muis rechtstreeks aan op de USB-poort van de computer. In deze gebruikershandleiding leert u de muis op uw computer aansluiten en de standaardstuurprogramma's installeren.

Systeemvereisten

- Hardware - USB-poort
- Besturingssysteem - Windows® ME/2000/XP/Windows Vista™

OPMERKING: KNOP 3 EN HET SCROLLWIEL WORDEN ALLEEN DOOR BOVENSTAANDE BESTURINGSSYSTEMEN ONDERSTEUND. ALS U EEN ANDER BESTURINGSSYSTEEM GEBRUIKT, VERVALLEN DE EXTRA FUNCTIES EN WERKT DE MUIS ALS EEN STANDAARDMUIS MET TWEE KNOPPEN.

Muis op computer aansluiten

1 Zet de computer uit.
2 Steek het standaard-USB-uiteinde van de kabel in een ongebruikte USB-poort van de computer.
3 Zet de computer aan. De wizard Nieuwe hardware verschijnt. Zo niet, dan heeft het besturingssysteem het standaardstuurprogramma automatisch geïnstalleerd. Er zijn geen verdere stappen nodig.
4 Klik op Volgende. De wizard zoekt naar het juiste stuurprogramma.
5 Klik op Volgende.
6 Klik op Voltooien om de installatie van het stuurprogramma te voltooien. De muis is nu klaar voor gebruik.

Veiligheidsmaatregelen

Richt de optische sensor nooit op ogen, dit kan de ogen beschadigen.

OPMERKING: ALS U DE MUIS GEBRUIKT, IS DE LICHTSTRAAL MET HET BLOTE OOG TE ZIEN. KIJK NOOIT DIRECT IN DE LICHTSTRAAL ALS U MET DE MUIS WERKT.

Español

Introducción

Felicidades por su compra del Targus Optical Ultra-Portable USB Notebook Mouse. La característica de desplazamiento de este ratón aumenta las capacidades de navegación por Internet que pone a su disposición y le permite acceder rápidamente a las opciones de características de programas que apoya el sistema operativo Windows®. El ratón se conecta directamente al puerto USB del ordenador. En esta guía para el usuario se describe la forma de conectar el ratón al ordenador e instalar los drivers predeterminados.

Requisitos del sistema

- Hardware - puerto USB
- Sistema operativo - Windows® ME/2000/XP/Windows Vista™

NOTA: EL TERCER BOTÓN Y LA RUEDA DE DESPLAZAMIENTO FUNCIONAN ÚNICAMENTE CON LOS SISTEMAS OPERATIVOS ARRIBA INDICADOS. SI UTILIZA EL RATÓN CON OTRO SISTEMA OPERATIVO, PERDERÁ SUS CARACTERÍSTICAS MEJORADAS Y FUNCIONARÁ COMO UN RATÓN DE DOS BOTONES NORMAL.

Conexión del ratón al ordenador

1 Apague el ordenador.
2 Conecte el extremo USB estándar del cable a un puerto USB libre del ordenador.
3 Encienda el ordenador. Aparecerá el Asistente para agregar nuevo hardware. Si este asistente no aparece, significa que el sistema operativo instaló el driver predeterminado automáticamente. No hay necesidad de que usted haga nada más.
4 Haga clic en Siguiente. El asistente buscará el driver apropiado.
5 Haga clic en Siguiente.
6 Haga clic en Finalizar para concluir la instalación del driver. Ahora el ratón ya está listo para utilizarse.

Medidas de seguridad

No apunte el sensor óptico hacia la cara, y especialmente hacia los ojos, para evitar posibles lesiones.

NOTA: CUANDO EL RATÓN ESTÁ EN FUNCIONAMIENTO, LA LUZ ÓPTIC QUE EMITE NO ES VISIBLE A SIMPLE VISTA. TENGA CUIDADO DE NO MIRAR DIRECTAMENTE DENTRO DEL PUNTO EMISOR DEL LÁSER MIENTRAS EL RATÓN ESTÁ ACTIVO.

Italiano

Introduzione

Complimenti per l'acquisto del Targus Optical Ultra-Portable USB Notebook Mouse. La funzione di scorrimento di questo mouse consente di navigare in Internet nel migliore dei modi e di accedere rapidamente alle opzioni di programma supportate dai sistemi operativi Windows®. Il mouse si collega direttamente alla porta USB del computer. Questa guida vi indicherà come collegare il mouse al computer e come installare i driver di periferica predefiniti.

Requisiti di sistema

- Hardware - Porta USB
- Sistema operativo - Windows® ME/2000/XP/Windows Vista™

NOTA: IL TERZO TASTO E LA ROTELLINA DI SCORRIMENTO SONO COMPATIBILI ESCLUSIVAMENTE CON I SISTEMI OPERATIVI ELENCATI SOPRA. UTILIZZANDO IL MOUSE CON UN SISTEMA OPERATIVO DIFFERENTE, LE FUNZIONI AVANZATE VERRANNO DISATTIVATE E IL MOUSE FUNZIONERÀ COME UN DISPOSITIVO STANDARD A DUE TASTI.

Collegamento del mouse al computer

1 Spegnere il computer.
2 Inserire l'estremità del cavo USB standard in una porta USB disponibile del computer.
3 Accendere il computer. Apparirà la finestra Installazione guidata Nuovo hardware. Se la finestra non viene visualizzata, il sistema operativo ha già installato automaticamente il driver predefinito. Non è necessario fare nient'altro.
4 Fare clic su Avanti. Il programma d'installazione guidata cerca il driver di periferica corretto.
5 Fare clic su Avanti.
6 Per terminare l'installazione del driver, fare clic su Fine. A questo punto si è pronti a utilizzare il mouse.

Misure di sicurezza

Non puntate mai il sensore ottico sul viso, in particolare direttamente negli occhi, per evitare possibili lesioni.

NOTA: QUANDO IL MOUSE E' IN FUNZIONE, LA LUCE OTTICA E' VISIBILE AD OCCHIO NUDO. NON GUARDATE DIRETTAMENTE ALL'INTERNO DEL FORO DELL'EMETTITORE QUANDO IL MOUSE E' IN FUNZIONE.

Português

Introdução

Parabéns por ter adquirido um Targus Optical Ultra-Portable USB Notebook Mouse. A função de deslocamento deste rato concebido optimiza a sua capacidade de navegar na Internet e permite-lhe aceder rapidamente a opções de funções de programas suportados no sistema operativo Windows®. O rato liga-se directamente à porta USB do seu computador. Este guia do utilizador descreve como ligar o rato ao seu computador e instalar os controladores de dispositivo predefinidos.

Requisitos de sistema

- Hareware - Porta USB
- Sistema operativo - Windows® ME/2000/XP/Windows Vista™

NOTA: O TERCEIRO BOTÃO E A BOLA DE DESLOCAMENTO SÓ FUNCIONAM COM OS SISTEMAS OPERATIVOS DA LISTA ACIMA. SE UTILIZAR O RATO COM UM SISTEMA OPERATIVO DIFERENTE, ENTÃO PERDERÁ AS FUNCIONALIDADES MELHORADAS E FUNCIONARÁ COM UM RATO NORMAL DE DOIS BOTÕES.

Ligar o Rato ao seu Computador

1 Desligue o seu computador.
2 Encaixe a extremidade do cabo USB padrão numa porta USB disponível no seu computador.
3 Ligue o seu computador. Surgirá o ecrã "Add New Hardware Wizard" (Assistente para adicionar novo hardware). Se este ecrã não aparecer, tal significa que o sistema operativo instalou automaticamente o controlador predefinido. Não são necessários quaisquer outros passos.
4 Clique em Next (Seguinte). O assistente procurará o controlador de dispositivo adequado.
5 Clique em Next (Seguinte).
6 Clique em Finish (Concluir) para terminar a instalação do controlador. Está agora pronto a utilizar o rato.

Medidas de segurança

Nunca aponte o sensor óptico na direcção da cara, em particular dos olhos para evitar qualquer lesão.

NOTA: DURANTE O FUNCIONAMENTO DO RATO, A LUZ DO LASER NÃO É VISÍVEL A OLHO NU. TENHA CUIDADO PARA NÃO OLHAR DIRECTAMENTE NO ORIFÍCIO DO EMISSOR QUANDO O RATO ESTIVER ACTIVADO.

Nederlands

Technische ondersteuning

Met technische vragen kunt u terecht op: http://www.targus.com/support

• Internet: Engels http://www.targus.com/uk/support.asp | Frans http://www.targus.com/fr/support.asp | Duits http://www.targus.com/de/support.asp | Spaans http://www.targus.com/sp/support.asp | Italiaans http://www.targus.com/it/support.asp

• Telefonisch: Oostenrijk 01 795 676 42 | België 02-717-2451 | Denemarken +45 35 25 87 51 | Finland 0922948016 | Frankrijk 01-6453-9151| Duitsland 0211-6579-1151 | Italië 02-4827-1151 | Nederland 02 0504 0671 | Noorwegen 022577729 | Portugal +351 21 415 4123 | Spanje 91 745 6221 | Zweden 08-751-4058 | Zwitserland01-212-0007 | Groot-Brittannië 020-7744-0330 | Oost-Europa en overige landen +31 0 20 5040671

Garantie

Targus biedt de garantie dat dit product gedurende twee jaar vrij is van tekortkomingen in materiaal en vakmanschap. Als uw Targus-product binnen die periode defect raakt, zullen wij het onmiddellijk herstellen of vervangen. Deze garantie is niet van toepassing op schade door ongelukken, slijtage of bijkomende of incidentele schade. Targus is onder geen beding aansprakelijk voor verlies of beschadiging van een computer, verlies of beschadiging van programma's, records of gegevens, of bijkomende of gevolgschade, zelfs als Targus is gewezen op die mogelijkheid. Deze garantie is niet van invloed op uw wettelijke rechten.

U kunt uw Targus-product registreren op: www.targus.com/registration.asp

Naleving van de bepalingen

Dit toestel voldoet aan hoofdstuk 15 van de Amerikaanse FCC-bepalingen (Federal Communications Commission). Bij de werking dienen de twee volgende zaken in acht te worden genomen: 1) dit toestel mag geen schadelijke interferentie veroorzaken en 2) moet interferentie accepteren die een ongewenste werking kan hebben.

FCC-verklaring

Getest om aan de bepalingen te voldoen

Dit apparaat heeft in tests bewezen te voldoen aan de limieten gesteld in de 'FCC'-bepalingen, deel 15 voor een digitaal toestel van categorie B. Deze limieten zijn bepaald om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een woongebied. Deze apparatuur produceert, gebruikt en straalt radiofrequentie-energie uit en kan schadelijke interferentie met radiocommunicatie veroorzaken, indien niet gebruikt overeenkomstig de instructies. Er wordt echter geen garantie gegeven dat voor een bepaalde installatie geen interferentie zal optreden.

Indien deze apparatuur schadelijke interferentie met radio- of televisieontvangst veroorzaakt (dit kan worden bepaald door de apparatuur aan en uit te schakelen), moet de gebruiker de interferentie proberen te verhelpen via een van de onderstaande maatregelen:

- de ontvangstantenne herrichten of verplaatsen;
- de afstand verhogen tussen de apparatuur en de ontvanger;
- de apparatuur aansluiten op een contact van een andere stroomkring dan deze waarmee de ontvanger is verbonden;
- Raadpleeg de dealer of een ervaren Radio-/ Televisietechnicus voor hulp.

Wijzigingen of aanpassingen die niet zijn goedgekeurd door de verantwoordelijke partij kunnen ertoe leiden dat het product niet meer mag worden gebruikt

Targus Recycle Policy

Wanneer het apparaat niet meer wordt gebruikt, voert u het dan af via een officieel recylcle punt. De Targus Recycle Policy is te vinden op: www.targus.com/recycling

Microsoft, Windows en Windows Vista zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen. Alle handelsmerken en gedeponeerde handelsmerken zijn eigendom van de respectievelijke eigenaars. Alle rechten voorbehouden.

Español

Soporte técnico

Si tiene preguntas técnicas, por favor visite: http://www.targus.com/support

• Correo electrónico: Inglés http://www.targus.com/uk/support.asp | Francés http://www.targus.com/fr/support.asp | Alemán http://www.targus.com/de/support.asp | Español http://www.targus.com/sp/support.asp | Italiano http://www.targus.com/it/support.asp

•Telefónicos: Austria 01 795 676 42 | Bélgica 02-717-2451 | Dinamarca +45 35 25 87 51 | Finlandia 0922948016 | Francia 01-6453-9151| Francia 0211-6579-1151 | Italia 02-4827-1151 | Países Bajos 02 0504 0671 | Noruega 022577729 | Portugal +351 21 415 4123 | España 91 745 6221 | Suecia 08-751-4058 | Suecia 01-212-0007 | United Kingdom 020-7744-0330 | Europa Oriental y otros +31 0 20 5040671

Garantía

Targus garantiza que este producto no tendrá defectos en los materiales ni la mano de obra durante dos años. Si dentro de ese plazo se determina que el accesorio Targus está defectuoso, lo repararemos o reemplazaremos sin demora. Esta garantía no cubre daños accidentales, el uso y desgaste natural ni las pérdidas resultantes o incidentales. Targus no es responsable, bajo circunstancia alguna, por pérdidas o daños al ordenador ni por pérdida de programas, registros o datos ni daños a los mismos, así como tampoco por daños resultantes o incidentales algunos, incluso si a Targus se le informó de la posibilidad que existieran. La presente garantía no afecta los derechos que la ley le otorga.

Para registrar su accesorio Targus, visite: http://www.targus.com/registration.asp

Conformidad con las normas

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de FCC. Su uso está sometido a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia nociva, y (2) este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluyendo aquella que ocasione un funcionamiento indeseado.

Declaración de FCC

Prueba de cumplimiento

Este equipo fue sometido a prueba y se ha determinado que cumple los límites indicados para un dispositivo digital de Clase B, en virtud de la Parte 15 de las Normas de FCC. Estos límites se han impuesto para ofrecer una protección razonable contra la interferencia nociva en una instalación en el hogar. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo a las instrucciones, puede causar una interferencia nociva a las comunicaciones radiales. Sin embargo, no se garantiza que en una instalación específica no se produzca interferencia.

Si este equipo causa interferencia nociva a la recepción de radio o de televisión, lo que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se anima al usuario a que trate de corregir la interferencia aplicando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia que separa al equipo del receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe de circuito diferente a aquel al que esté conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/televisión para más ayuda.

Los cambios o modificaciones no autorizados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para utilizar este producto

Directiva de reciclaje de Targus

Al final de la vida útil de este producto le rogamos lo disponga en un punto de recogida para reciclaje situado en su país. La política de reciclaje de Targus está disponible para su consulta en: www.targus.com/recycling

Microsoft, Windows y Windows Vista son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países. Todas las marcas comerciales y marcas registradas son propiedad de sus titulares respectivos. Todos los derechos reservados.

Italiano

Supporto tecnico

In caso di quesiti tecnici, visitare: http://www.targus.com/support.asp

• Internet: Inglese http://www.targus.com/uk/support.asp | Francese http://www.targus.com/fr/support.asp | Tedesco http://www.targus.com/de/support.asp | Spagnolo http://www.targus.com/sp/support.asp | Italian http://www.targus.com/it/support.asp

• Telefonicamente: l'Austria 01 795 676 42 | Belgio 02-717-2451 | Danimarca +45 35 25 87 51 | Finlandia 0922948016 | Francia 01-6453-9151| Germania 0211-6579-1151 | Italia 02-4827-1151 | Paesi Bassi 02 0504 0671 | Norvegia 022577729 | il Portogalio +351 21 415 4123 | Spagna 91 745 6221 | Svezia 08-751-4058 | Svizzera 01-212-0007 | Regno Unito 020-7744-0330 |

Garanzia

Targus garantisce per la durata di due anni che questo prodotto è privo di difetti di materiale e di manodopera. Se l'accessorio Targus dovesse rivelarsi difettoso durante questo periodo, verrà riparato o sostituito. Questa garanzia non copre i danni accidentali, la normale usura e perdita consequenziale o accidentale. In nessuna circostanza la Targus sarà responsabile per perdita di dati o danni a computer e/ o programmi, dati memorizzati o qualsiasi altro danno consequenziale o accidentale, anche nel caso Targus sia stata informata di questa possibilità. Questa garanzia non influisce sui diritti statutari dell'utente.

Per registrare il vostro prodotto Targus, visitate: http://www.targus.com/registration.asp

Conformità alla normativa

Questo apparato è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC (Federal Communications Commission). La sua operatività è soggetta alle due condizioni sottostanti: (1) Questo apparato può non creare interferenze, e (2) Questo apparato deve accettare eventuali interferenze ricevute, comprese quelle interferenze che possono causare operazioni non desiderate.

Dichiarazione della FCC

Testato per la conformità

Questo apparato è stato testato e si è riscontrato essere conforme ai limiti stabiliti per gli apparati di Classe B digitale, ai sensi della Parte 15 del regolamento della FCC. Questi limiti sono stabiliti per fornire una protezione ragionevole dalle interferenze in installazioni residenziali. Questo apparecchio genera, utilizza, e può emettere energia da radiofrequenze, e qualora non venisse installato ed utilizzato secondo le istruzioni, può creare interferenze alle comunicazioni radio. Comunque, non vi sono garanzie che non avvengano interferenze in particolari installazioni.

Qualora questo apparecchio dovesse creare interferenze per la ricezione di radio o televisioni, che possono essere determinate dall'accensione e dallo spegnimento dell'apparato, al cliente viene consigliato di provare a correggere l'interferenza tramite l'utilizzo di una o piu' di una delle seguenti soluzioni:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio ed il ricevitore.
- Collegare l'apparato in una presa di un circuito diverso da quello al quale è collegato il ricevitore.
- Consulta il rivenditore o un tecnico radio/TV specializzato per ricevere supporto.

Qualsiasi modifica o alterazione non autorizzata dalla parte responsabile per gli aspetti di conformità potrebbe annullare il diritto dell'utente all'utilizzo di questo prodotto

Direttive di Riciclaggio Targus

Disporre il prodotto alla fine del suo ciclo di vita utile, in un punto appropriato di raccolta per il riciclaggio collocato nel tuo territorio. www.targus.com/recycling.

Microsoft, Windows, e Windows Vista sono marchi registrati o marchi di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi. Tutti i marchi di fabbrica e i marchi registrati sono di proprietà dei rispettivi depositari. Tutti i diritti riservati.

Português

Assistência Técnica

Para questões de ordem técnica, é favor visitar: http://www.targus.com/support.asp

• Internet: Inglês http://www.targus.com/uk/support.asp | Francês http://www.targus.com/fr/support.asp | Alemão http://www.targus.com/de/support.asp | Espanhol http://www.targus.com/sp/support.asp | Italiano http://www.targus.com/it/support.asp

• Telefone: Áustria 01 795 676 42 | Bélgica 02-717-2451 | Dinamarca +45 35 25 87 51 | Finland 0922948016 | França 01-6453-9151| Alemanha 0211-6579-1151 | Itália 02-4827-1151 | Holanda 02 0504 0671 | Noruega 022577729 | Portugal +351 21 415 4123 | Espanha 91 745 6221 | Suécia 08-751-4058 | Suíça 01-212-0007 | Reino Unido 020-7744-0330 | Europa do Leste e outros +31 0 20 5040671

Garantia

A Targus garante que este produto está isento de defeitos de material e fabrico pelo período de dois anos. Se o seu acessório Targus for considerado com defeito durante esse período de tempo, procederemos de imediato à sua reparação ou substituição. Esta garantia não cobre danos acidentais, desgaste ou perdas consequênciais ou acidentais. Em nenhuma circunstância será a Targus responsável por perda de, ou danos para, um computador, nem perda de, ou danos para, programas, registos ou dados, nem por quaisquer danos consequênciais ou acidentais, mesmo que a Targus tenha sido informada sobre tal possibilidade. Esta garantia não afecta os seus direitos estatutários.

Para registar o seu acessório Targus, vá a: http://www.targus.com/registration.asp

Conformidade Normativa

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas FCC. O seu funcionamento está sujeito às duas seguintes condições: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial, e (2) Este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar funcionamento indesejado.

Declaração FCC

Testado em conformidade

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Normas FCC. Estes limites destinam-se a fornecer uma protecção razoável contra interferência prejudicial numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de rádio-frequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial em comunicações de rádio. No entanto, não existe qualquer garantia de que não ocorrerá interferência numa instalação em particular.

Se este equipamento não causar interferência prejudicial para a recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e voltando a ligar o equipamento, aconselhamos o utilizador a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Volte a orientar ou posicionar a antena receptora.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligue o equipamento a uma tomada de parede que esteja num circuito diferente daquele a que o receptor está ligado.
- Consulte o seu revendedor ou um técnico credenciado de rádio/TV para assistência.

Alterações ou modificações não autorizadas pela entidade responsável pela conformidade pode resultar na perda de autorização de utilização deste produto por parte do utilizador

Diretiva de Reciclagem Targus

Ao término de vida útil dos produtos, por favor coloque num ponto apropriado de reciclagem disponível no seu país. A Política de reciclagem da Targusencontra-se disponível para visualização em: www.targus.com/recycling

Microsoft, Windows e Windows Vista sã marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos de América e/ou outros países. Todas as marcas comerciais e marcas comerciais registadas são propriedade dos respectivos proprietários. Todos os direitos reservados.

Français

Support technique

Pour les questions techniques, merci de visiter : http://www.targus.com/support

• Internet: Anglais http://www.targus.com/uk/support.asp | Français http://www.targus.com/fr/support.asp | Allemand http://www.targus.com/de/support.asp | Espagnol http://www.targus.com/sp/support.asp | Italien http://www.targus.com/it/support.asp

• Téléphone: Autriche 01 795 676 42 | Belgium 02-717-2451 | Danemark 01-717-2451 | Finlande 0922948016 | France 01-6453-9151| Allemagne 0211-6579-1151 | Italie 02-4827-1151 | Hollandes 02 0504 0671 | Norvège 022577729 | Le Portugal +351 21 415 4123 | Espagne 91 745 6221 | Suède 08-751-4058 | Suisse 01-212-0007 | Royaume-Uni 020-7744-0330 | Europe de l'Est et autres pays +31 0 20 5040671

Garantie

Targus garantit ce produit contre tout défaut de matériel ou de fabrication pour une durée de deux ans. Si votre accessoire Targus s'avère défectueux sous cette garantie, nous vous efforcerons de le réparer ou de le remplacer au plus vite. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'accidents, l'usure normale ou les pertes consécutives ou accessoires. En aucun cas, Targus ne pourra être tenu responsable de la perte matérielle ou de l'endommagement d'un ordinateur, ni de tous autres dommages consécutifs ou accidentels, même si Targus a été préalablement informé de cette possibilité. Cette garantie n'a aucun effet sur vos droits statutaires.

Pour l'enregistrer connectez-vous à : http://www.targus.com/registration.asp

Respect de la réglementation

Cet appareil est conforme à la section 15 des réglements de la FCC (Federal Communication Commission). Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : 1) Cet appareil ne peut provoquer de brouillage préjudiciable. 2) Cet appareil doit absorber toute interférence réceptionnée, même si cela provoque des effets indésirables sur son fonctionnement.

Déclaration de la FCC

Testé et conforme

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites des appareils numériques de Classe B, selon la section 15 des réglements de la FCC (Federal Communication Commission). Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre un brouillage préjudiciable lorsque l'appareil est utilisé dans un milieu résidentiel. L'appareil génère, utilise et peut diffuser de l'energie sur des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au mode d'emploi, il peut rouiller les communications radio. Il ny a aucune garantie qu'un brouillage ne se produira pas dans un milieu particulier.

Si cet appareil brouille les communications radio ou télévision, comme cela peut être confirmé en éteignant puis en allumant l'appareil, l'utilisateur peut tenter de corriger toute interférence en essayant une ou plusieurs ses méthodes suivantes :

- Réorienter l'antenne réceptrice ou la placer à un autre endroit ;
- Eloigner davantage l'appareil du récepteur ;
- Brancher l'appareil sur une autre prise de courant ou un circuit électrique différent de celui auquel le récepteur est connecté;
- Pour toute aide, consulter le distributeur ou un circuit expérimenté radio/TV.

Toute modification non autorisée par les autorités responsables de la conformité peut entrainer la révocation du droit d'utilisation de ce produit

Politique de Recyclage Targus

lorsque ces produits se sont plus utilisables, merci de les apporter à un centre de recyclage approprié dans votre pays. La politique de recyclage TARGUS est consultable à l'adresse: www.targus.com/recycling

Microsoft, Windows et Windows Vista sont des marques déposées ou commerciales de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. Toutes les marques commerciales et déposées sont les propriétés de leurs détenteurs respectifs. Tous droits réservés.

Deutsch

Technische Unterstützung

Wenn Sie technische Fragen haben, besuchen Sie bitte: http://www.targus.com/support.asp

• Internet: Englisch http://www.targus.com/uk/support.asp | Französisch http://www.targus.com/fr/support.asp | Deutsch http://www.targus.com/de/support.asp | Spanisch http://www.targus.com/sp/support.asp | Italienisch http://www.targus.com/it/support.asp

• Telefonisch: Österreich 01 795 676 42 | Belgien 02-717-2451 | Dänemark +45 35 25 87 51 | Finnland 0922948016 | Frankreich 01-6453-9151| Deutschland 0211-6579-1151 | Italien 02-4827-1151 | Niederlande 02 0504 0671 | Norwegen 022577729 | Portugal +351 21 415 4123 | Spanien 91 745 6221 | Schweden 08-751-4058 | Schweiz 01-212-0007 | Großbritannien 020-7744-0330 | Osteuropa & sonstige Länder +31 0 20 5040671

Garantie

Targus garantiert (2) Jahre lang, dass Zubehör von Targus frei von Fehlern im Material und in der Verarbeitung ist. Erweist sich Ihr Targus-Zubehör während dieser Zeit als fehlerhaft, wird es umgehend repariert oder ersetzt. Diese Garantie deckt weder zufällig oder mittelbare Schäden, noch Abnutzung oder bestimmungsgemäßen Verschleiß. Targus haftet nicht für Verlust oder Schäden an Programmen, Aufzeichnungen oder Daten, Targus haftet auch nicht für mittelbare oder zufällige Schäden, selbst wenn Targus über deren Möglichkeit informiert wurde. Diese Garantie hat keinen Einfluss auf Ihre gesetzlichen Rechte.

Die Registrierung von Targus-Zubehör erfolgt unter: http://www.targus.com/registration.asp

Behördliche Genehmigungen/Zulassungen

Dieses Gerät erfüllt die Voraussetzungen von Teil 15 der FCC- Regeln. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine störenden Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen aufnehmen, einschließlich Interferenzen, die ein unerwünschtes Betriebsverhalten verursachen können.

FCC-Bescheinigung

Auf Konformität getestet

Dieses Gerät wurde getestet ist ist den Grenzwerten eines digitalen Geräts der Klasse B (gemäß Teil 15 der FCC-Regeln) konform. Diese Grenzwerte wurden zur Gewährleistung eines angemessenen Schutzes gegen störende Interferenzen bei einer Installation in Wohngebieten erstellt. Dieses Gerät erzeugt und nutzt RF-Energie und kann diese abstrahlen. Bei unsachgemäßer Installation und einer Verwendung, die nicht gemäß den Anweisungen erfolgt, können störende Interferenzen in der Radiokommunikation auftreten. Es liegt jedoch keine Garantie vor, dass bei bestimmten Installationen keine Interferenzen auftreten.

Falls dieses Gerät beim Radio- oder Fernsehempfang störende Interferenzen verursacht, was durch ein Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Interferenzen anhand einer oder mehrerer der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- Die Empfangsantenne neu ausrichten oder an einem anderen Ort aufstellen;
- Die Distanz zwischen Ausrüstung und Empfänger vergrößern;
- Die Ausrüstung an eine Steckdose mit einem anderen Stromkreis als dem des Empfängers anschließen;
- Für persönliche Unterstützung wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio/ TV-Techniker.

Änderungen oder Modifikationen, die nicht von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können zum Verlust des Benutzerbetriebsrechts führen

Targus Recycling Richtlinie

Bitte werfen Sie Gerät nicht in den normalen Hausmüll! Entsorgen Sie es bei denlinnen bekannten Recyclingstellen in Ihrer Nähe. In jedem Ort werden Ihnen dieses Sammelstellen zu Verfügung gestellt. Die Targus Recycling-Richtlinien können Sie einsehen unter: www.targus.com/recycling

Microsoft, Windows en Windows Vista sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation in den USA und/oder in anderen Ländern. Alle eingetragenen Marken sind das Eigentum der jeweiligen Eigentümers. Alle Rechte vorbehalten.

optical
ultra-portable
USB
notebook mouse

Targus

QUICK START GUIDE

Microsoft, Windows, and Windows Vista are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries. All trademarks and registered trademarks are the properties of their respective owners. All rights reserved.
Features and specifications are subject to change without notice. © 2006 Targus Group International, Inc. and Targus Group (UK) Ltd.

N2953

PAUM010E_AM010EU/ 410-0076-003B